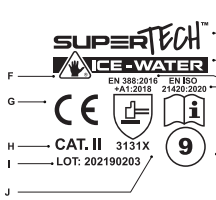
SUPERTECH™
ICE-WATER

5 907440 730915 >

RĘKAWICE OCHRONNE /
SAFETY GLOVES / SCHUTZHANDSCHUHE

ILOŚĆ / QUANTITY / MENGE 12 / 120 PAR / PRS / PAARE



A - nazwa linii / name of product line / Name der Produktionslinie
B - nazwa produktu / product name / Productname
C - normy jakie spełnia produkt / compliance with standards / Normen, die das Product erfüllt
D - zapoznaj się z instrukcją / read the instruction / Vor dem Einsatz die Anleitung durchlesen
E - rozmiar / size / Größe
F - znak identyfikacyjny producenta / Producer Mark / Herstellermark
G - znak zgodności / conformity mark / Konformitätszeichen
H - kategoria / category / Kategorie
I - numer partii produkcyjnej / production lot number / Produktionslosnummer
J - odporność na: ścieranie (3), przecięcie (1), rozdarcie (3), przeklucie (1), odporność na przecięcie, nie testowano (X) / resistant to: abrasion (3), cut (1), tear (3), puncture (1), cut resistance method, not tested (X) / Beständigkeit: Reibung (3), Schnitt (1), Zerreißen (3), Durchstoß (1), Schnitt EN ISO 13997 (X)

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA DLA UŻYTKOWNIKÓW RĘKAWIC OCHRONNYCH CE KAT.II **No. 002**

Opis produktu: Rękawice ochronne, ocieplane, dziane, powlekane spienionym lateksem.
Rękawice należą do środków ochrony indywidualnej (PPE) określonych w Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9.03.2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EWG. Zaklasyfikowane do Kategorii **II -** tylko dla zagrożeń średniego stopnia. Niniejsza instrukcja stanowi integralną część opakowania, będąc jednocześnie jego oznakowaniem. Aktualna wersja instrukcji oraz deklaracja zgodności na stronie: www.worklink.com.pl **Certyfikowane przez:** C.T.C. 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France. Nr jednostki notyfikowanej: 0075. **Standardy:** EN ISO 21420:2020 oraz EN388:2016 + A1:2018. **Przeznaczenie:** Produkt jest wyrobem chroniącym przed zagrożeniami średniego stopnia, zgodnie z normami, które spełnia. Chroni także przed działaniami czynników minimalnego ryzyka, których skutki nie mogą powodować nieodwracalnych uszkodzeń ciała. Zręczność według EN ISO 21420:2020 - poziom skuteczności (od 1 do 5): 5. **Ograniczenia:** Rękawice nie powinny być noszone, gdy istnieje ryzyko wciągnięcia przez ruchome części maszyn. Rękawica nie chroni partii ciała, których nie osłania. W zakresie normy EN388:2016 + A1:2018 ochrona jest ograniczona tylko do dłoni. Przestrzega się przed stosowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, zaleceniami instrukcji oraz w warunkach dużego ryzyka. Materiały, z których wykonano produkt, nie powinny wpływać niekorzystnie na zdrowie lub higienę użytkownika. Jednakże każda substancja zawarta w materiale produktu lub będąca składową produktu może być alergenem, np. bawełna, skóra, lateks, barwniki itp. Osobom szczególnie wrażliwym zaleca się przed użyciem uprzednie przetestowanie produktu lub konsultację lekarską. **Użytkowanie i obsługa:** Przed przystąpieniem do pracy należy dobrać rękawice o właściwym rozmiarze. Należy upewnić się, czy rękawice nie są uszkodzone. W przypadku stwierdzenia mechanicznych uszkodzeń, rękawice należy natychmiast wycofać z użytkowania. Unikać kontaktu z ogniem. **Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie:** Zaleca się pielęgnację za pomocą ogólnodostępnych środków czyszczących (miękka szczotka, ścierka itp.). Konserwację rękawic przeprowadzać codziennie po zakończeniu pracy. Pranie lub czyszczenie chemiczne nie jest zalecane. Rękawice nie kurczą się w kontakcie z wodą. Stosowanie środków konserwujących lub dezynfekujących na rękawice może mieć negatywny wpływ na obniżenie poziomu ich ochrony. Utylizacji należy dokonać zgodnie z lokalnymi przepisami. Produkt przechowywać w suchym, dobrze wentylowanym miejscu, poza zasięgiem światła słonecznego. Rodzaj opakowania: Zaleca się dystrybucję (w tym transport) tego produktu w opakowaniu z kartonu lub folii. Okres trwałości można ocenić na podstawie zużycia produktu. Ze względu na różną intensywność użytkowania oraz wpływy środowiskowe (słońce, deszcz) nie jest możliwe podanie konkretnego terminu. Produkt zachowuje właściwości ochronne do momentu uszkodzenia nie dającego się usunąć bez obniżenia poziomu ochrony. Data produkcji podana jest na opakowaniu zbiorczym lub na produkcie wraz z numerem partii, (objaśnienie: pierwsze cztery cyfry określają rok produkcji, kolejna cyfra określa miesiąc produkcji. Pozostałe cyfry wraz z powyższymi identyfikują numer partii. Kraj pochodzenia produktu - Chiny. **Importer:** WORKLINK S.C., ul. Dworcowa 33, 62-330 Nekla, Polska. www.worklink.com.pl, www.supertech.com.pl

EN INSTRUCTION FOR USERS OF THE CE CAT.II PROTECTIVE GLOVES

Product description: Winter protective gloves, knitted, foam latex coated.
Gloves belong to the Personal Protective Equipment (PPE) class, defined in Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC. They were classified as cat. **II** – for medium hazards only. This instruction for users is an integral part of glove packing and marking. Updated instruction and declaration of conformity available at the website: www.worklink.com.pl **Certified by:** C.T.C. 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France. Notified body no.: 0075. **Standards:** EN ISO 21420:2020 and EN388:2016 + A1:2018. **Intended use:** This product is protective good, protecting against medium risks in accordance to the standards that are met. Dexterity by EN ISO 21420:2020 - the level of effectiveness (from 1 to 5): 5. **Limitations:** The product should not be worn if there is a risk of dragging into the moving machine parts. The gloves do not protect body parts which they do not cover. The gloves should be only used in accordance with their intended use. The EN388:2016 + A1:2018 scope is limited to the palm. It should not be used in high hazards conditions. The protection against hazards and dangers not listed in the manual is not guaranteed. Materials, from which the product is made shall not unfavourably impact the user's health or hygiene. However each substance contained in the product's material or which is the component of the product may be the allergen, e.g. cotton, leather, latex, dyestuffs etc. We recommend to try out this product for people who are specially susceptible. **Usage:** Before using, user should check at his own responsibility wheather the product is suitable for intended work, complete and provide all protective functions. In case of glove defects product should be replaced. Avoid fire contact. **Cleaning and maintenance:** The cleaning by the available cleaning agents (soft brush, cloth etc) is recommended. Washing and dry cleaning not recommended. The glove do not shrink in contact with water. Also use of any maintenence or disinfection agents can decrease protective level. The product should be stored in dry and well ventilated room, far from sunlight. Type of packaging: It is recommended to distribute (including transport) of this product in the cardboard or foil package. Shelf life can be estimated on the basis of the product wear and tear. Considering various use intensities and environmental factors (sunlight, rain), it is not possible to provide a precise span. The product retains its protective properties up to the moment of a damage which cannot be repaired without decreasing its protective level. Date of production is given on a collective packaging or on a product. It is shown along with the lot numer; (explanation: the first four digits determine the year production, the next digit defines the month of production). The remaining digits along with the above identify the lot numer. Country of origin - China. **Importer:** WORKLINK S.C., ul. Dworcowa 33, 62-330 Nekla, Poland. www.worklink.com.pl, www.supertech.com.pl

DE GEBRAUCHSANWEISUNG – SCHUTZHANDSCHUHE CE KAT.II

Produktbeschreibung: Kälteschutz-Handschuhe, gestrickt, beschichtet mit Latex.
Die Handschuhe gehören zur persönlichen Schutzausrüstung (PSA) - Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstungen und zur Aufhebung der Richtlinie 89/686/EWG des Rates. Sie wurden in der Kategorie **II**, d.h. für mittlere Gefahren, eingestuft. Diese Gebrauchsanweisung stellt einen integralen Bestandteil der Verpackung und zugleich seine Kennzeichnung dar. Die aktualisierte Gebrauchsanweisung und die Konformitätserklärung finden Sie auf unserer Homepage: www.worklink.com.pl **Notifizierte Stelle:** C.T.C. 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France. Nummer der Stelle: 0075. **Standards:** EN ISO 21420:2020 und EN388:2016 + A1:2018. **Bestimmung:** Das Produkt ist eingestuft als Schutzware, die dazu geeignet ist, den Benutzer gegen der Gefährdungen der **II**, Die Ware schützt vor der Wirkung der Faktoren des minimalen Risikos, deren Folgen keine irreversiblen Körperverletzungen verursachen können. Geschicklichkeit nach EN ISO 21420:2020 - Wirkungsgrad(1 bis 5): 5. **Einschränkungen:** Die Handschuhe sollten nicht getragen werden, wenn das Risiko des Einziehens durch bewegliche Maschinenteile besteht. Die Handschuhe schützen keine Körperteile, die sie nicht verdecken. In Bezug auf die Norm EN388:2016 + A1:2018 ist der Schutz nur auf die Hände beschränkt. Es wird davor gewarnt, das Produkt entgegen seiner Bestimmung, Anleitungsanweisungen und unter Bedingungen hohen Risikos zu verwenden. Die Materiellien aus den die Handchuhen gemacht sind sollen keinen negativen Einfluss auf die Gesundheit oder Hygiene des Menschen haben. Aber jeder Stoff, der in dem Material umfasst ist, aus dem das Produkt hergestellt wurde, kann die allergische reaktion hervorrufen, z.B: Baumwolle, Leder, Latexs, Farbstoffe usw. Bei Menschen, die beson ders empfindlich reagieren, empfiehlt es sich das Produkt zuvor zu testen oder den Arzt zurate zu ziehen. **Gebrauch und Bedienung:** Das Produkt sollte eine geeignete Größe aufweisen, die vor Beginn der Arbeit durch Ausprobieren entsprechend anzupassen ist, Stellen Sie sicher, dass die Handschuhe unbeschädigt sind. Sollten mechanische Schäden festgestellt werden, sind die Handschuhe sofort vom Gebrauch zurückzuziehen. Sie sind vom Feuer fern zu halten. **Reinigung, Wartung und Aufbewahrung:** Es wird empfohlen, die Handschuhe mit einem handelsüblichen Reinigungsmittel (weiche Bürste, Tuch, etc.) zu reinigen. Die Wartung der Handschuhe ist täglich nach Abschluss der Arbeiten durchzuführen. Waschen oder chemische Reinigung sind nicht empfohlen. Die Handschuhe schrumpfen bei Kontakt mit Wasser nicht. Die Verwendung von Konservierungs- oder Desinfektionsmitteln für Handschuhe kann die Wirkung der Senkung ihrer Schutzniveau haben. Die Entsorgung muss in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften erfolgen. Das Produkt ist an einem trockenen und gut belüfteten Ort aufzubewahren. Dem Sonnenlicht nicht aussetzen. Verpackungsart: Es wird empfohlen, dieses Produkt in Verpackungen aus Pappe oder Folie zu vertreiben (einschließlich des Transports). Die Haltbartsdauer kann aufgrund des Niveaus der Abnutzung des Produkts eingeschätzt werden. Aufgrund der unterschiedlichen Beanspruchung und der Umwelteinflüsse wie Sonnenlicht, Regen usw. ist die Angabe einer genauen Lebensdauer des Produktes nicht möglich. Das Produkt behält die Schutzeigenschaften bis zu seiner Beschädigung, die sich nicht ohne Reduzierung des Schutzniveaus beseitigen lässt. Das Produktionsdatum ist auf der Sammelverpackung und auf dem Produkt angegeben. Es ist zusammen mit der Nummer der Charge; (Erläuterung: Die ersten vier Ziffern bestimmen das Produktionsjahr, die nächste Zahl den Produktionsmonat). Die übrigen Ziffern identifizieren zusammen mit den vorgenannten Ziffern die Nummer der Charge. Produkt Herkunftsland - China. **Importer:** WORKLINK S.C., ul. Dworcowa 33, 62-330 Nekla, Polen. www.worklink.com.pl, www.supertech.com.pl

LOT: 202190203

SUPERTECH™
ICE-WATER

5 907440 730922 >

RĘKAWICE OCHRONNE /
SAFETY GLOVES / SCHUTZHANDSCHUHE

ILOŚĆ / QUANTITY / MENGE 12 / 120 PAR / PRS / PAARE

A - nazwa linii / name of product line / Name der Produktionslinie
B - nazwa produktu / product name / Productname
C - normy jakie spełnia produkt / compliance with standards / Normen, die das Product erfüllt
D - zapoznaj się z instrukcją / read the instruction / Vor dem Einsatz die Anleitung durchlesen
E - rozmiar / size / Größe
F - znak identyfikacyjny producenta / Producer Mark / Herstellermark
G - znak zgodności / conformity mark / Konformitätszeichen
H - kategoria / category / Kategorie
I - numer partii produkcyjnej / production lot number / Produktionslosnummer
J - odporność na: ścieranie (3), przecięcie (1), rozdarcie (3), przeklucie (1), odporność na przecięcie, nie testowano (X) / resistant to: abrasion (3), cut (1), tear (3), puncture (1), cut resistance method, not tested (X) / Beständigkeit: Reibung (3), Schnitt (1), Zerreißen (3), Durchstoß (1), Schnitt EN ISO 13997 (X)

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA DLA UŻYTKOWNIKÓW RĘKAWIC OCHRONNYCH CE KAT.II **No. 002**

Opis produktu: Rękawice ochronne, ocieplane, dziane, powlekane spienionym lateksem.
Rękawice należą do środków ochrony indywidualnej (PPE) określonych w Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9.03.2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EWG. Zaklasyfikowane do Kategorii **II** - tylko dla zagrożeń średniego stopnia. Niniejsza instrukcja stanowi integralną część opakowania, będąc jednocześnie jego oznakowaniem. Aktualna wersja instrukcji oraz deklaracja zgodności na stronie: www.worklink.com.pl **Certyfikowane przez:** C.T.C. 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France. Nr jednostki notyfikowanej: 0075. **Standardy:** EN ISO 21420:2020 oraz EN388:2016 + A1:2018. **Przeznaczenie:** Produkt jest wyrobem chroniącym przed zagrożeniami średniego stopnia, zgodnie z normami, które spełnia. Chroni także przed działaniami czynników minimalnego ryzyka, których skutki nie mogą powodować nieodwracalnych uszkodzeń ciała. Zręczność według EN ISO 21420:2020 - poziom skuteczności (od 1 do 5): 5. **Ograniczenia:** Rękawice nie powinny być noszone, gdy istnieje ryzyko wciągnięcia przez ruchome części maszyn. Rękawica nie chroni partii ciała, których nie osłania. W zakresie normy EN388:2016 + A1:2018 ochrona jest ograniczona tylko do dłoni. Przestrzega się przed stosowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, zaleceniami instrukcji oraz w warunkach dużego ryzyka. Materiały, z których wykonano produkt, nie powinny wpływać niekorzystnie na zdrowie lub higienę użytkownika. Jednakże każda substancja zawarta w materiale produktu lub będąca składową produktu może być alergenem, np. bawełna, skóra, lateks, barwniki itp. Osobom szczególnie wrażliwym zaleca się przed użyciem uprzednie przetestowanie produktu lub konsultację lekarską. **Użytkowanie i obsługa:** Przed przystąpieniem do pracy należy dobrać rękawice o właściwym rozmiarze. Należy upewnić się, czy rękawice nie są uszkodzone. W przypadku stwierdzenia mechanicznych uszkodzeń, rękawice należy natychmiast wycofać z użytkowania. Unikać kontaktu z ogniem. **Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie:** Zaleca się pielęgnację za pomocą ogólnodostępnych środków czyszczących (miękka szczotka, ścierka itp.). Konserwację rękawic przeprowadzać codziennie po zakończeniu pracy. Pranie lub czyszczenie chemiczne nie jest zalecane. Rękawice nie kurczą się w kontakcie z wodą. Stosowanie środków konserwujących lub dezynfekujących na rękawice może mieć negatywny wpływ na obniżenie poziomu ich ochrony. Utylizacji należy dokonać zgodnie z lokalnymi przepisami. Produkt przechowywać w suchym, dobrze wentylowanym miejscu, poza zasięgiem światła słonecznego. Rodzaj opakowania: Zaleca się dystrybucję (w tym transport) tego produktu w opakowaniu z kartonu lub folii. Okres trwałości można ocenić na podstawie zużycia produktu. Ze względu na różną intensywność użytkowania oraz wpływy środowiskowe (słońce, deszcz) nie jest możliwe podanie konkretnego terminu. Produkt zachowuje właściwości ochronne do momentu uszkodzenia nie dającego się usunąć bez obniżenia poziomu ochrony. Data produkcji podana jest na opakowaniu zbiorczym lub na produkcie wraz z numerem partii, (objaśnienie: pierwsze cztery cyfry określają rok produkcji, kolejna cyfra określa miesiąc produkcji. Pozostałe cyfry wraz z powyższymi identyfikują numer partii. Kraj pochodzenia produktu - Chiny. **Importer:** WORKLINK S.C., ul. Dworcowa 33, 62-330 Nekla, Polska. www.worklink.com.pl, www.supertech.com.pl

EN INSTRUCTION FOR USERS OF THE CE CAT.II PROTECTIVE GLOVES

Product description: Winter protective gloves, knitted, foam latex coated.
Gloves belong to the Personal Protective Equipment (PPE) class, defined in Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC. They were classified as cat. **II** – for medium hazards only. This instruction for users is an integral part of glove packing and marking. Updated instruction and declaration of conformity available at the website: www.worklink.com.pl **Certified by:** C.T.C. 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France. Notified body no.: 0075. **Standards:** EN ISO 21420:2020 and EN388:2016 + A1:2018. **Intended use:** This product is protective good, protecting against medium risks in accordance to the standards that are met. Dexterity by EN ISO 21420:2020 - the level of effectiveness (from 1 to 5): 5. **Limitations:** The product should not be worn if there is a risk of dragging into the moving machine parts. The gloves do not protect body parts which they do not cover. The gloves should be only used in accordance with their intended use. The EN388:2016 + A1:2018 scope is limited to the palm. It should not be used in high hazards conditions. The protection against hazards and dangers not listed in the manual is not guaranteed. Materials, from which the product is made shall not unfavourably impact the user's health or hygiene. However each substance contained in the product's material or which is the component of the product may be the allergen, e.g. cotton, leather, latex, dyestuffs etc. We recommend to try out this product for people who are specially susceptible. **Usage:** Before using, user should check at his own responsibility wheather the product is suitable for intended work, complete and provide all protective functions. In case of glove defects product should be replaced. Avoid fire contact. **Cleaning and maintenance:** The cleaning by the available cleaning agents (soft brush, cloth etc) is recommended. Washing and dry cleaning not recommended. The glove do not shrink in contact with water. Also use of any maintenence or disinfection agents can decrease protective level. The product should be stored in dry and well ventilated room, far from sunlight. Type of packaging: It is recommended to distribute (including transport) of this product in the cardboard or foil package. Shelf life can be estimated on the basis of the product wear and tear. Considering various use intensities and environmental factors (sunlight, rain), it is not possible to provide a precise span. The product retains its protective properties up to the moment of a damage which cannot be repaired without decreasing its protective level. Date of production is given on a collective packaging or on a product. It is shown along with the lot numer; (explanation: the first four digits determine the year production, the next digit defines the month of production). The remaining digits along with the above identify the lot numer. Country of origin - China. **Importer:** WORKLINK S.C., ul. Dworcowa 33, 62-330 Nekla, Poland. www.worklink.com.pl, www.supertech.com.pl

DE GEBRAUCHSANWEISUNG – SCHUTZHANDSCHUHE CE KAT.II

Produktbeschreibung: Kälteschutz-Handschuhe, gestrickt, beschichtet mit Latex.
Die Handschuhe gehören zur persönlichen Schutzausrüstung (PSA) - Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstungen und zur Aufhebung der Richtlinie 89/686/EWG des Rates. Sie wurden in der Kategorie **II**, d.h. für mittlere Gefahren, eingestuft. Diese Gebrauchsanweisung stellt einen integralen Bestandteil der Verpackung und zugleich seine Kennzeichnung dar. Die aktualisierte Gebrauchsanweisung und die Konformitätserklärung finden Sie auf unserer Homepage: www.worklink.com.pl **Notifizierte Stelle:** C.T.C. 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France. Nummer der Stelle: 0075. **Standards:** EN ISO 21420:2020 und EN388:2016 + A1:2018. **Bestimmung:** Das Produkt ist eingestuft als Schutzware, die dazu geeignet ist, den Benutzer gegen der Gefährdungen der **II**. Die Ware schützt vor der Wirkung der Faktoren des minimalen Risikos, deren Folgen keine irreversiblen Körperverletzungen verursachen können. Geschicklichkeit nach EN ISO 21420:2020 - Wirkungsgrad(1 bis 5): 5. **Einschränkungen:** Die Handschuhe sollten nicht getragen werden, wenn das Risiko des Einziehens durch bewegliche Maschinenteile besteht. Die Handschuhe schützen keine Körperteile, die sie nicht verdecken. In Bezug auf die Norm EN388:2016 + A1:2018 ist der Schutz nur auf die Hände beschränkt. Es wird davor gewarnt, das Produkt entgegen seiner Bestimmung, Anleitungsanweisungen und unter Bedingungen hohen Risikos zu verwenden. Die Materiellien aus den die Handchuhen gemacht sind sollen keinen negativen Einfluss auf die Gesundheit oder Hygiene des Menschen haben. Aber jeder Stoff, der in dem Material umfasst ist, aus dem das Produkt hergestellt wurde, kann die allergische reaktion hervorrufen, z.B: Baumwolle, Leder, Latexs, Farbstoffe usw. Bei Menschen, die beson ders empfindlich reagieren, empfiehlt es sich das Produkt zuvor zu testen oder den Arzt zurate zu ziehen. **Gebrauch und Bedienung:** Das Produkt sollte eine geeignete Größe aufweisen, die vor Beginn der Arbeit durch Ausprobieren entsprechend anzupassen ist. Stellen Sie sicher, dass die Handschuhe unbeschädigt sind. Sollten mechanische Schäden festgestellt werden, sind die Handschuhe sofort vom Gebrauch zurückzuziehen. Sie sind vom Feuer fern zu halten. **Reinigung, Wartung und Aufbewahrung:** Es wird empfohlen, die Handschuhe mit einem handelsüblichen Reinigungsmittel (weiche Bürste, Tuch, etc.) zu reinigen. Die Wartung der Handschuhe ist täglich nach Abschluss der Arbeiten durchzuführen. Waschen oder chemische Reinigung sind nicht empfohlen. Die Handschuhe schrumpfen bei Kontakt mit Wasser nicht. Die Verwendung von Konservierungs- oder Desinfektionsmitteln für Handschuhe kann die Wirkung der Senkung ihrer Schutzniveau haben. Die Entsorgung muss in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften erfolgen. Das Produkt ist an einem trockenen und gut belüfteten Ort aufzubewahren. Dem Sonnenlicht nicht aussetzen. Verpackungsart: Es wird empfohlen, dieses Produkt in Verpackungen aus Pappe oder Folie zu vertreiben (einschließlich des Transports). Die Haltbartsdauer kann aufgrund des Niveaus der Abnutzung des Produkts eingeschätzt werden. Aufgrund der unterschiedlichen Beanspruchung und der Umwelteinflüsse wie Sonnenlicht, Regen usw. ist die Angabe einer genauen Lebensdauer des Produktes nicht möglich. Das Produkt behält die Schutzeigenschaften bis zu seiner Beschädigung, die sich nicht ohne Reduzierung des Schutzniveaus beseitigen lässt. Das Produktionsdatum ist auf der Sammelverpackung und auf dem Produkt angegeben. Es ist zusammen mit der Nummer der Charge; (Erläuterung: Die ersten vier Ziffern bestimmen das Produktionsjahr, die nächste Zahl den Produktionsmonat). Die übrigen Ziffern identifizieren zusammen mit den vorgenannten Ziffern die Nummer der Charge. Produkt Herkunftsland - China. **Importer:** WORKLINK S.C., ul. Dworcowa 33, 62-330 Nekla, Polen. www.worklink.com.pl, www.supertech.com.pl

LOT: 202190203

SUPERTECH™
ICE-WATER

5 907440 730939 >

RĘKAWICE OCHRONNE /
SAFETY GLOVES / SCHUTZHANDSCHUHE

ILOŚĆ / QUANTITY / MENGE 12 / 120 PAR / PRS / PAARE

A - nazwa linii / name of product line / Name der Produktionslinie
B - nazwa produktu / product name / Productname
C - normy jakie spełnia produkt / compliance with standards / Normen, die das Product erfüllt
D - zapoznaj się z instrukcją / read the instruction / Vor dem Einsatz die Anleitung durchlesen
E - rozmiar / size / Größe
F - znak identyfikacyjny producenta / Producer Mark / Herstellermark
G - znak zgodności / conformity mark / Konformitätszeichen
H - kategoria / category / Kategorie
I - numer partii produkcyjnej / production lot number / Produktionslosnummer
J - odporność na: ścieranie (3), przecięcie (1), rozdarcie (3), przeklucie (1), odporność na przecięcie, nie testowano (X) / resistant to: abrasion (3), cut (1), tear (3), puncture (1), cut resistance method, not tested (X) / Beständigkeit: Reibung (3), Schnitt (1), Zerreißen (3), Durchstoß (1), Schnitt EN ISO 13997 (X)

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA DLA UŻYTKOWNIKÓW RĘKAWIC OCHRONNYCH CE KAT.II **No. 002**

Opis produktu: Rękawice ochronne, ocieplane, dziane, powlekane spienionym lateksem.
Rękawice należą do środków ochrony indywidualnej (PPE) określonych w Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9.03.2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EWG. Zaklasyfikowane do Kategorii **II -** tylko dla zagrożeń średniego stopnia. Niniejsza instrukcja stanowi integralną część opakowania, będąc jednocześnie jego oznakowaniem. Aktualna wersja instrukcji oraz deklaracja zgodności na stronie: www.worklink.com.pl **Certyfikowane przez:** C.T.C. 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France. Nr jednostki notyfikowanej: 0075. **Standardy:** EN ISO 21420:2020 oraz EN388:2016 + A1:2018. **Przeznaczenie:** Produkt jest wyrobem chroniącym przed zagrożeniami średniego stopnia, zgodnie z normami, które spełnia. Chroni także przed działaniami czynników minimalnego ryzyka, których skutki nie mogą powodować nieodwracalnych uszkodzeń ciała. Zręczność według EN ISO 21420:2020 - poziom skuteczności (od 1 do 5): 5. **Ograniczenia:** Rękawice nie powinny być noszone, gdy istnieje ryzyko wciągnięcia przez ruchome części maszyn. Rękawica nie chroni partii ciała, których nie osłania. W zakresie normy EN388:2016 + A1:2018 ochrona jest ograniczona tylko do dłoni. Przestrzega się przed stosowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, zaleceniami instrukcji oraz w warunkach dużego ryzyka. Materiały, z których wykonano produkt, nie powinny wpływać niekorzystnie na zdrowie lub higienę użytkownika. Jednakże każda substancja zawarta w materiale produktu lub będąca składową produktu może być alergenem, np. bawełna, skóra, lateks, barwniki itp. Osobom szczególnie wrażliwym zaleca się przed użyciem uprzednie przetestowanie produktu lub konsultację lekarską. **Użytkowanie i obsługa:** Przed przystąpieniem do pracy należy dobrać rękawice o właściwym rozmiarze. Należy upewnić się, czy rękawice nie są uszkodzone. W przypadku stwierdzenia mechanicznych uszkodzeń, rękawice należy natychmiast wycofać z użytkowania. Unikać kontaktu z ogniem. **Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie:** Zaleca się pielęgnację za pomocą ogólnodostępnych środków czyszczących (miękka szczotka, ścierka itp.). Konserwację rękawic przeprowadzać codziennie po zakończeniu pracy. Pranie lub czyszczenie chemiczne nie jest zalecane. Rękawice nie kurczą się w kontakcie z wodą. Stosowanie środków konserwujących lub dezynfekujących na rękawice może mieć negatywny wpływ na obniżenie poziomu ich ochrony. Utylizacji należy dokonać zgodnie z lokalnymi przepisami. Produkt przechowywać w suchym, dobrze wentylowanym miejscu, poza zasięgiem światła słonecznego. Rodzaj opakowania: Zaleca się dystrybucję (w tym transport) tego produktu w opakowaniu z kartonu lub folii. Okres trwałości można ocenić na podstawie zużycia produktu. Ze względu na różną intensywność użytkowania oraz wpływy środowiskowe (słońce, deszcz) nie jest możliwe podanie konkretnego terminu. Produkt zachowuje właściwości ochronne do momentu uszkodzenia nie dającego się usunąć bez obniżenia poziomu ochrony. Data produkcji podana jest na opakowaniu zbiorczym lub na produkcie wraz z numerem partii, (objaśnienie: pierwsze cztery cyfry określają rok produkcji, kolejna cyfra określa miesiąc produkcji. Pozostałe cyfry wraz z powyższymi identyfikują numer partii. Kraj pochodzenia produktu - Chiny. **Importer:** WORKLINK S.C., ul. Dworcowa 33, 62-330 Nekla, Polska. www.worklink.com.pl, www.supertech.com.pl

EN INSTRUCTION FOR USERS OF THE CE CAT.II PROTECTIVE GLOVES

Product description: Winter protective gloves, knitted, foam latex coated.
Gloves belong to the Personal Protective Equipment (PPE) class, defined in Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC. They were classified as cat. **II** – for medium hazards only. This instruction for users is an integral part of glove packing and marking. Updated instruction and declaration of conformity available at the website: www.worklink.com.pl **Certified by:** C.T.C. 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France. Notified body no.: 0075. **Standards:** EN ISO 21420:2020 and EN388:2016 + A1:2018. **Intended use:** This product is protective good, protecting against medium risks in accordance to the standards that are met. Dexterity by EN ISO 21420:2020 - the level of effectiveness (from 1 to 5): 5. **Limitations:** The product should not be worn if there is a risk of dragging into the moving machine parts. The gloves do not protect body parts which they do not cover. The gloves should be only used in accordance with their intended use. The EN388:2016 + A1:2018 scope is limited to the palm. It should not be used in high hazards conditions. The protection against hazards and dangers not listed in the manual is not guaranteed. Materials, from which the product is made shall not unfavourably impact the user's health or hygiene. However each substance contained in the product's material or which is the component of the product may be the allergen, e.g. cotton, leather, latex, dyestuffs etc. We recommend to try out this product for people who are specially susceptible. **Usage:** Before using, user should check at his own responsibility wheather the product is suitable for intended work, complete and provide all protective functions. In case of glove defects product should be replaced. Avoid fire contact. **Cleaning and maintenance:** The cleaning by the available cleaning agents (soft brush, cloth etc) is recommended. Washing and dry cleaning not recommended. The glove do not shrink in contact with water. Also use of any maintenence or disinfection agents can decrease protective level. The product should be stored in dry and well ventilated room, far from sunlight. Type of packaging: It is recommended to distribute (including transport) of this product in the cardboard or foil package. Shelf life can be estimated on the basis of the product wear and tear. Considering various use intensities and environmental factors (sunlight, rain), it is not possible to provide a precise span. The product retains its protective properties up to the moment of a damage which cannot be repaired without decreasing its protective level. Date of production is given on a collective packaging or on a product. It is shown along with the lot numer; (explanation: the first four digits determine the year production, the next digit defines the month of production). The remaining digits along with the above identify the lot numer. Country of origin - China. **Importer:** WORKLINK S.C., ul. Dworcowa 33, 62-330 Nekla, Poland. www.worklink.com.pl, www.supertech.com.pl

DE GEBRAUCHSANWEISUNG – SCHUTZHANDSCHUHE CE KAT.II

Produktbeschreibung: Kälteschutz-Handschuhe, gestrickt, beschichtet mit Latex.
Die Handschuhe gehören zur persönlichen Schutzausrüstung (PSA) - Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstungen und zur Aufhebung der Richtlinie 89/686/EWG des Rates. Sie wurden in der Kategorie **II**, d.h. für mittlere Gefahren, eingestuft. Diese Gebrauchsanweisung stellt einen integralen Bestandteil der Verpackung und zugleich seine Kennzeichnung dar. Die aktualisierte Gebrauchsanweisung und die Konformitätserklärung finden Sie auf unserer Homepage: www.worklink.com.pl **Notifizierte Stelle:** C.T.C. 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France. Nummer der Stelle: 0075. **Standards:** EN ISO 21420:2020 und EN388:2016 + A1:2018. **Bestimmung:** Das Produkt ist eingestuft als Schutzware, die dazu geeignet ist, den Benutzer gegen der Gefährdungen der **II**. Die Ware schützt vor der Wirkung der Faktoren des minimalen Risikos, deren Folgen keine irreversiblen Körperverletzungen verursachen können. Geschicklichkeit nach EN ISO 21420:2020 - Wirkungsgrad(1 bis 5): 5. **Einschränkungen:** Die Handschuhe sollten nicht getragen werden, wenn das Risiko des Einziehens durch bewegliche Maschinenteile besteht. Die Handschuhe schützen keine Körperteile, die sie nicht verdecken. In Bezug auf die Norm EN388:2016 + A1:2018 ist der Schutz nur auf die Hände beschränkt. Es wird davor gewarnt, das Produkt entgegen seiner Bestimmung, Anleitungsanweisungen und unter Bedingungen hohen Risikos zu verwenden. Die Materiellien aus den die Handchuhen gemacht sind sollen keinen negativen Einfluss auf die Gesundheit oder Hygiene des Menschen haben. Aber jeder Stoff, der in dem Material umfasst ist, aus dem das Produkt hergestellt wurde, kann die allergische reaktion hervorrufen, z.B: Baumwolle, Leder, Latexs, Farbstoffe usw. Bei Menschen, die beson ders empfindlich reagieren, empfiehlt es sich das Produkt zuvor zu testen oder den Arzt zurate zu ziehen. **Gebrauch und Bedienung:** Das Produkt sollte eine geeignete Größe aufweisen, die vor Beginn der Arbeit durch Ausprobieren entsprechend anzupassen ist. Stellen Sie sicher, dass die Handschuhe unbeschädigt sind. Sollten mechanische Schäden festgestellt werden, sind die Handschuhe sofort vom Gebrauch zurückzuziehen. Sie sind vom Feuer fern zu halten. **Reinigung, Wartung und Aufbewahrung:** Es wird empfohlen, die Handschuhe mit einem handelsüblichen Reinigungsmittel (weiche Bürste, Tuch, etc.) zu reinigen. Die Wartung der Handschuhe ist täglich nach Abschluss der Arbeiten durchzuführen. Waschen oder chemische Reinigung sind nicht empfohlen. Die Handschuhe schrumpfen bei Kontakt mit Wasser nicht. Die Verwendung von Konservierungs- oder Desinfektionsmitteln für Handschuhe kann die Wirkung der Senkung ihrer Schutzniveau haben. Die Entsorgung muss in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften erfolgen. Das Produkt ist an einem trockenen und gut belüfteten Ort aufzubewahren. Dem Sonnenlicht nicht aussetzen. Verpackungsart: Es wird empfohlen, dieses Produkt in Verpackungen aus Pappe oder Folie zu vertreiben (einschließlich des Transports). Die Haltbartsdauer kann aufgrund des Niveaus der Abnutzung des Produkts eingeschätzt werden. Aufgrund der unterschiedlichen Beanspruchung und der Umwelteinflüsse wie Sonnenlicht, Regen usw. ist die Angabe einer genauen Lebensdauer des Produktes nicht möglich. Das Produkt behält die Schutzeigenschaften bis zu seiner Beschädigung, die sich nicht ohne Reduzierung des Schutzniveaus beseitigen lässt. Das Produktionsdatum ist auf der Sammelverpackung und auf dem Produkt angegeben. Es ist zusammen mit der Nummer der Charge; (Erläuterung: Die ersten vier Ziffern bestimmen das Produktionsjahr, die nächste Zahl den Produktionsmonat). Die übrigen Ziffern identifizieren zusammen mit den vorgenannten Ziffern die Nummer der Charge. Produkt Herkunftsland - China. **Importer:** WORKLINK S.C., ul. Dworcowa 33, 62-330 Nekla, Polen. www.worklink.com.pl, www.supertech.com.pl

LOT: 202190203